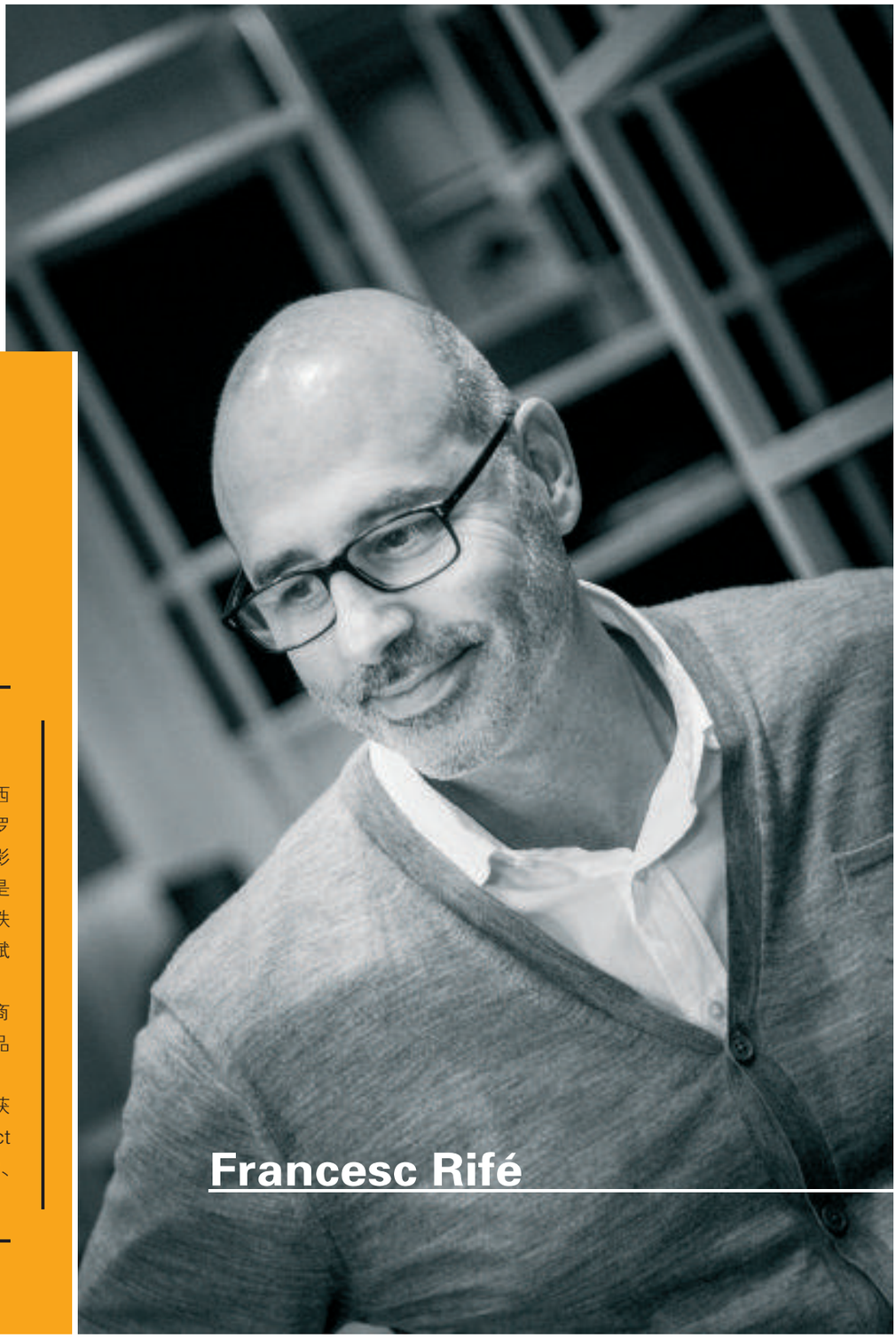


Francesc Rifé

室内和工业设计师，1969年出生于西班牙圣萨杜尼—德诺亚，1994年在巴塞罗那创立了自己的工作室。受极简主义的影响，并遵循与工艺相关的熟悉传统，他总是尽可能遵循材料的本质特性，以探索空间秩序和几何比例为设计理念，为平凡的材料赋予了特别的吸引力。

Francesc Rifé和他的团队目前承担商业空间、住宅项目外，还涉及一些工业产品设计。

在Francesc Rifé的职业生涯中，他获得了多项设计领域的奖项，如Contract World、Red Dot、ICFF编辑奖、芝加哥HiP、FAD和ASCER奖项。

设计师

DESIGNER

秩序与平衡

Francesc Rifé访谈录

AN INTERVIEW WITH FRANCESC RIFÉ

id+c：能简单介绍一下自己和你的设计理念吗？

Francesc Rifé：我不是一个墨守成规的人。工业产品设计和室内设计，是我生活的一部分，但不是全部。我想我们都在一些信念的指引下实现理想，对我来说，这个就是秩序和平衡，它们是可以用来定义我的设计的。

id+c：你始终信奉的设计信条是什么？

Francesc Rifé：我始终认为设计中最高的级别就是秩序，我相信一切都是通过它来实现的：空间的奢华、温暖、对称、比例。至于材料，它们是天然的，它们会通过一种合理的方式变化和老化，呈现不同的形态，我会一直寻找能体现项目本质的装饰材料。从合成材料中提取的新材料，有更好的耐用性，也给我的设计提供了更多的选择，在不同项目和产品设计中，这种耐用性也是我在战略上考虑的一个重点。

id+c：你在很多国家都有设计作品完成，你怎么看待文化差异？

Francesc Rifé：在不同的国家工作使我们在情感上成长。通过与业主、当地的民众的交流，不同的文化和影响会丰富我，并帮助我从其他土地上获取精神和物质上的新创意。尽管我重复着某些设计方法、材料和纹理，但它们依然能为我们在世界各地开展项目时，找出适合这个国家的个人需求，并从中发展新的东西。

id+c：你认为你的设计有很高的辨识度和鲜明的特点吗？

Francesc Rifé：从更广泛的角度来看，我喜欢在不同的项目中用相同的叙述方法处理空间，而且重复某些工作方法、材料和纹理，我相信它们的组合会带来不同的结果，带来差异化的设计。我相信在思想上的进化比把我们的工作建立在趋势和时尚上更重要。

id+c：有哪些建筑和设计师对你的设计和理念影响很大？

Francesc Rifé：我在日本学习和工作了一段时间，那段日子我得益匪浅。我领会了对于设计的许多观点，这是个实现自我认同和理性主义的关键时刻，我很享受这个水到渠成的过程。在这一点上，我重申自己的观点，即最大限度地简化事物，就能实现你所设想的一切。

id+c：你怎样判断一个设计的好坏？

Francesc Rifé：我们必须避免任何浮夸和琐碎的设计概念，不要太在意时尚而忽略功能。我们既要深刻，又要理性。

id+c：和业主合作的流程是怎样的？一般项目的完成周期需要多久？能说一两个你工作中的习惯吗？

Francesc Rifé：在我的项目取得成功的过程中，业主的影响力非常重要。他们每个人的个性，以及他们在自己的业务、爱好等方面丰富的知识，都是我圆满完成每个设计的强大支撑，是每个项目成功完成的必要条件。每个项目与周围的联系都是不同的，第一个方案总是从项目的历史背景中得到的。另一点，在旅行中完成我的工作也是我的习惯，虽然我不经常在工作室，但我一直在设计，在飞机上，在车里，甚至在做运动的时候，然后我会向我的团队解释积累起来的想法，以实现它们。

id+c：你如何看待获奖？

Francesc Rifé：我认为在设计时思考它们是完全错误的。我们谈论的是一个必须被激情所感动的职业，而不是一个奖杯。当然，获奖会使你有更多机会向世界展示你的作品，但它永远不应该是一个目标。

id+c：近几年，中国的发展十分迅速，越来越多的建筑师和设计师将目光投向了中国市场，你们对此有什么计划吗？我知道你已经在中国完成了不少项目。

Francesc Rifé：今年，我们为意大利鞋类品牌ASH设计了两家店铺，都位于上海，还完成了罗卡上海画廊（Roca Shanghai Gallery）。我们将继续与中国公司合作进行产品开发。令人兴奋的是，即便规模再小，我们也是这个国家在设计方面的发展的一部分。我认为，当一个国家沿着这个方向发展时，它的居民就会随之成长。这就是中国现在正在发生的事情。

id+c：设计之外有什么其他爱好吗？

Francesc Rifé：一天中的每一分钟都以某种方式将设计联系起来，因此我很难将时间细分为与我的工作无关的其他任务。体育和美食可能是唯一让我暂时忘记设计的两个领域。

（文字整理：许科）

收稿日期：2018.11.13

01

工程名称：波哥大埃尔多拉多国际机场Avianca休息厅
坐落地点：哥伦比亚 波哥大
面　　积：3500 m²
施工时间：2017.05—2018.05
摄　　影：David Zarzoso

01 休息厅入口
02 灯具与金属杆的结合限定出一个个休息的小空间

黄金与钻石

波哥大埃尔多拉多国际机场Avianca休息厅

AVIANCA LOUNGES IN BOGOTA EL DORADO INTERNATIONAL AIRPORT

设计　〔西班牙〕Francesc Rifé
撰文　〔西班牙〕Eva Clerigues

02

该项目位于波哥大埃尔多拉多国际机场，Avianca休息厅是一个临时性的过渡空间，建筑师最大化地考虑了使用者的感受和整体的空间布局。在空间中，肌理与体量之间的平衡对比表达了哥伦比亚航空的特质，有着宁静的美学氛围。

室内设计的主要目标是通过楼层平面来协调水平与垂直的空间体验感。该项目分为两个主要区域，即“黄金”和“钻石”。项目整体布局温馨而开敞。建筑师运用内部饰面和半开放的屏风，加强了空间的隔音效果，同时也通过家具的围合，形成不同的内部空间，诸如阅读角落、吧台、电视区等小空间。

室内场所的功能分区明确，既有普通员工区，也有私人客户区。功能区域通过地面材质的变化加以区分，就连连续的长凳也可以分隔空间，同时还能增加座椅的数量。这种创新的方式为来来往往的使用者创造了开敞的空间布局。

03 灰色是空间的主题色
04 胡桃木的家具
05 贵宾休息区
06 分散的空间布局保证了私密性
07 吧台简餐区
08 平面图

03

04

05

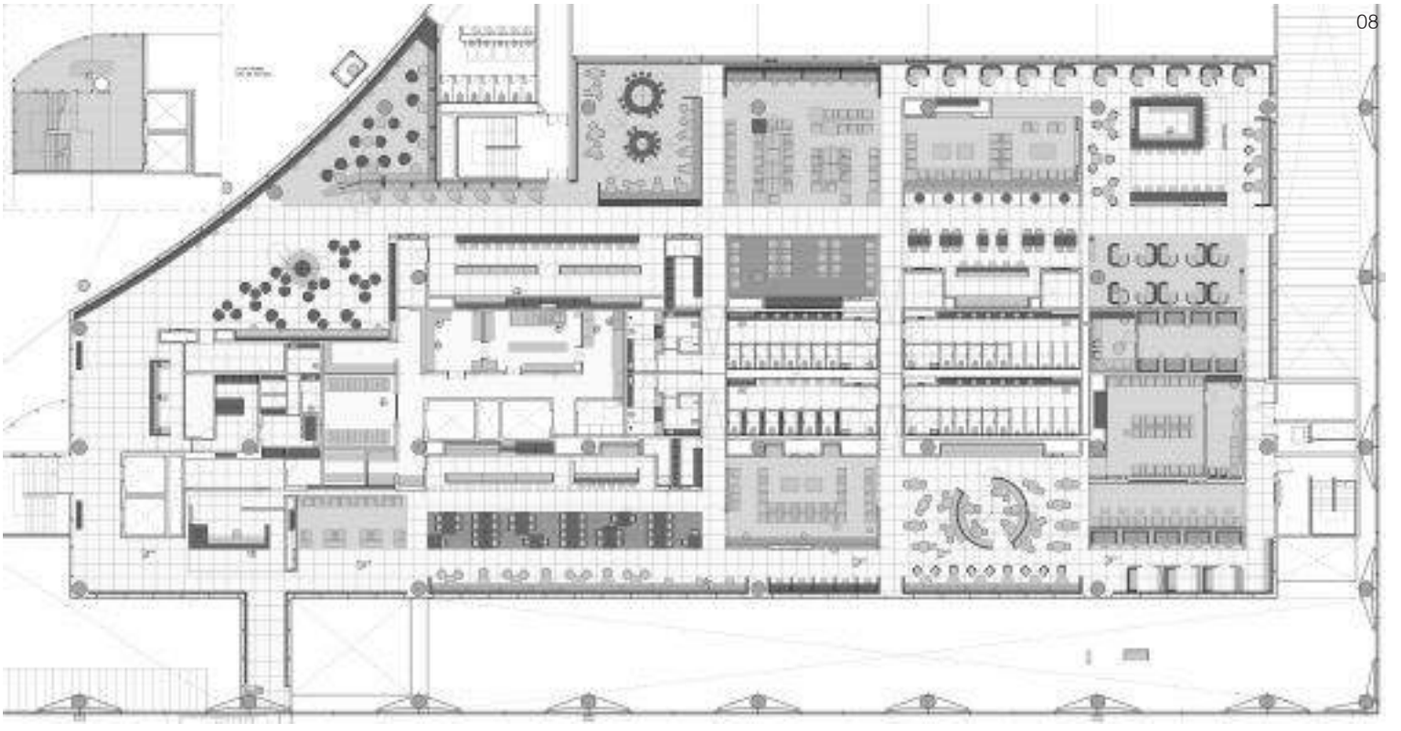
06

07

建筑师运用胡桃木、灰色地毯、瓷砖等材料，形成室内的中性主色调。在“享受美食”“保持联系”“休息区”的空间里，建筑师放置了定制桌椅。桌子的表面为深色胡桃木，而椅子则是金属结构加木材制成，并结合了人体工程学，让使用者更为舒适。私人区域的周边围合着屏风，其两侧放置有软垫，同时配备了桌椅。

室内几何形态照明系统丰富了空间的形式，看上去如同茂密的丛林一般。其中包含有3种常规灯具，它们分别由钢管和各式各样的圆形光幕组成。另外，筒状灯主要用于空间的照明，但却模仿了自然采光的照明强度。

为了表达同一概念，空间中诸如尺度、形态、功能等其他要素也至关重要，除了一些包裹着编织物的指示箭头外，建筑师在其余部分也都运用了类似的中性材质，这也是为了与哥伦比亚的历史与传统相呼应。


08

09

内部的中央区域设置有浴室，建筑师运用色系相同的瓷砖饰面，让它与项目的整体风格十分契合。另外，设计师还采用了综合各个要素的台面，以及低矮的圆柱形座椅。

空间中的各个要素都结合了Avianca的标志，同时运用公司特有的白色背光形式，这些指示系统也成为空间中的关键元素。另外，在诸如接待等功能空间中，建筑师通过运用漆光玻璃来表达项目的整体色调，从而表达出空间的起始点。

（编译：coco）

收稿日期：2018.11.05

10

11

12

13

14

09 可卧可躺的休息隔间
10 刻意加高的沙发靠背形成一个私密的空间
11、12 室内几何形态照明系统丰富了空间的形式
13 适合休息的空间
14 人工照明模拟了自然光
15 卫生间

15

01

极致人生

西班牙Canalla Bistro餐厅

CANALLA BISTRO VALENCIA

设计 〔西班牙〕Francesc Rifé
撰文 〔西班牙〕Eva Clerigues

本案是极简主义设计师Francesc Rifé与厨师Ricard Camarena合作的一间餐厅，位于西班牙的东南部城市Valencia。这里是西班牙商业、文化及艺术的集合地，也是国际先锋设计的中心。设计师在餐厅的设计中延续了之前在墨西哥城和马德里两家餐厅中的设计风格，以极简主义手法，对特定装饰材质的极致运用贯穿在空间设计的始终，保留了餐厅原始工业空间的地域感，也为这座时尚之都带来了一间令人过目难忘的美食空间。

设计的极简主义是把设计带回到它的核心，没有不必要的元素，一切都与功能相关。本案的设计中，设计师以功能为先导，保持了厨房在整个餐厅的中心位置，同时按照功能性划分了餐厅的不同区域，从多人就餐区、集体就餐区到独立位就餐区，每个空间都泾渭分明，井然有序。而空间的视觉设计和装饰设计则更展现了设计师对极简主义的深刻理解和纯熟运用。这间餐厅的旧址是一间Gens Pumps工厂厂房，灰黑色的空间色彩基调搭配以杉木为主的装饰元素，硬朗冷淡的工业风格跃然纸上。墙壁和天花板的深色调，再加上餐厅内连续不断的水泥路面，这些都不断在强化空间的原始属性。杉木在空间中被极致运用，设计者在不同的功能区域内，利用不同新旧程度、肌理各异的杉木材料，通过不同的拼接方式错落叠加，塑造了不同视觉效果的墙面装饰。在集体就餐的长桌区域，小块的崭新杉木按照不同的边长叠加错落，灯光照射下，形成凹凸有致、明暗变幻的装饰墙。多人就餐区域则利用旧家具拆下的杉木条按照不同长度、色泽和纹理拼接作为墙裙。设计师利用墙体的切割与杉木搭配，在光影效果下创造了具有隐喻意味的独立就餐区域。

02

03

04

05

06

工程名称：Canalla Bistro餐厅
坐落地点：西班牙 巴伦西亚
面　　积：430 m²
设计时间：2018.01—03
竣工时间：2018.03
摄　　影：David Zarzoso

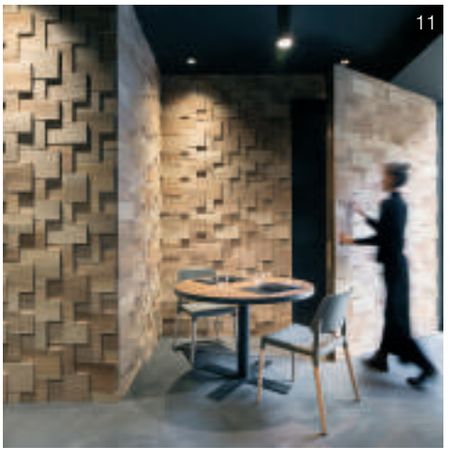
01 餐厅沿街橱窗
02 入口
03 多人就餐区，长桌加强了空间的纵深感
04 货架上的猪头雕塑极具视觉冲击力
05 狭窄的收银和出菜口
06 平面图

07

08

07 杉木在空间中被反复运用
08 理性空间中的一丝戏谑
09、10 以杉木拼接的墙面是整个就餐区的中心
11 新旧程度、肌理各异的杉木材料，通过不同的拼接方式错落叠加，塑造了不同视觉效果的墙面装饰

10


11

整个餐厅中，灰黑色平整的立面空间中，温暖自然的杉木材质，以及木质家具被理性地装点在每一个功能区域，极简主义清除无效的繁杂装饰，将人们的注意力高度集中于一种材质，让观者能用更多的时间，认真探究一种物质的细微差别，全身心的感受它，继而沉浸其中。餐厅内的另一种主要材料是用于货架的黑色铁皮。它作为为数不多的一个装饰元素，仿佛是将整个空间的筋骨空间界限包裹统一起来，并为不同的房间带来相同的节奏和表现力。而在如此理性的空间中，设计者偏偏打破自我，很是出位地在空间中装饰了很多Jose Miguel Pinero设计的猪头雕塑，这仿佛是设计师冷眼人间的戏谑之作。

极简主义设计，让我们不再被浮躁的装饰迷惑双眼，留给我们更多的时间和真心去关注设计师的每一个精心创意，哪怕是光线的方向、肌理的突变、空间的转承，都传递着空间的内涵和设计师的意图。生活也是如此，我们只有全身心地沉浸于一件事，才能真正体悟其中的各种滋味，才能感知万物的真实所在。

（编译：缪菁）

收稿日期：2018.11.12